

您应该了解的知识.....关于《财务委托书》

文件于 2014/3/15 最后一次更新

什么是《财务委托书》？

《财务委托书》（简称“POA”）是一种法律文件，个人（即“委托人”）可以用此文件委任某人（即“代理人”）代表自己处理有关个人、财务和商务的事宜。一般来说，个人在无法处理自己的事务时会使用 POA。委托人可以任命一位代理人，或者任命两位以上的共同代理人；大多数情况下，每位代理人均可单独行事，除非在 POA 内具体说明代理人必须共同行事的情况或在其他情况下，代理人才需共同行事。如果委托人只委任一名代理人，最好再委任至少一名继任代理人。

如果某人精神能力丧失并且尚未签署 POA，遗嘱认证法庭可为此人委任一位监护人。虽然比起标准的 POA 文件，由法庭监管的监护方法更有保障，但是使用 POA 会大大地提高效率、降低成本。除非有共同代理人，否则委托人一旦失去能力，代理人的行为不受任何人监督。因此要谨慎选择代理人，并且只授予代理人可能需要行使的那些权利，这一点非常重要。

俄亥俄州的 POA 法律出现了哪些变化？

2012 年 3 月 22 日生效的俄亥俄州《委托书统一法案》（简称“UPOAA”）更改了管理 POA 的法律。UPOAA 的重点是预防老年人遭受财务虐待，并且对已发生的财务虐待进行揭露并提供补救。本法律目前包括一份法定表格，表格上使用的语言可帮助预防代理人滥用权力。此表格上列有代理人不能做出的行为，并且包含名为“代理人需要知道的重要信息”的部分，此部分用直白的英文描述了代理人的职责。

虽然大部分 POA 代理人都很诚实，但是有些却滥用了他们的权力，尤其是委托人是老年人或委托人患有痴呆症的情况尤其如此。金融机构这样的第三方机构不需要兑现 POA，但是 2012 年的法定表格可能会使其更愿意接受 POA。2012 年 3 月 22 日以前办理的 POA 仍然有效，但它要求律师依照现行法律对其进行审核并考虑使用 2012 年的法定 POA 表格。

大多数人计划请 POA 代理人来处理他们的日常事务，但是不希望他们更改自己的财产计划。

UPOAA 意识到这一点，因此它禁止代理人进行某些特定的行动，除非 POA 对这些活动做出具体的授权说明。由于财务委托书给予另一个人的权利重大而深远，因此应该在进行慎重的考虑后再将其授予他人。起草财务委托书时，最好咨询一位律师。

代理人会做些什么？

代理人必须始终本着诚信的原则按照委托人的合理预期和自己知晓的信息行事；或者代理人必须本着委托人的最佳利益并且只在 POA 授权的权限范围内行事。此外，如果代理人知道委托人的财产规划，代理人的行动必须能够与此规划一致，因为保留此计划符合委托人的最佳利益。出于此目的，委托人应该告诉代理人自己的财产规划，并提供制定此规划的律师的名字，甚至也可以将此律师的名字添加在 POA 上。除非在文件中另有规定，代理人必须忠实行事，避免利益冲突，与委托人的医疗代理人合作，并在 POA 上对所做出的行为进行准确记录。

代理人具有什么权力？

委托人决定代理人的权限范围。俄亥俄州现行法律规定了有关各种权力的细节。如果使用 2012 年的法定表格，委托人仅需在以下被授予的每种权力类别旁边写上自己姓名的缩写即可：房地产；有形个人财产；股票和债券；商品和买卖选择权；银行和其他金融机构；实体或企业经营；保险和年金；财产、信托和其他实益权益；索赔和诉讼；个人和家庭维护；政府项目、民事或军事服务提供的福利。

代理人有不能做出的行为吗？

有。俄亥俄州法律规定，除非委托人明确授予相关权力，否则代理人不能（1）为委托人建立信托或更改现有的信托；（2）放弃委托人的财产；（3）产生或更改生存者取得权；（4）变更指定的受益人；（5）让他人代替委任的代理人做出行动；或者（6）放弃委托人成为联合及生存者年金受益人的权利（包括退休计划提供的生存者福利）。这些权力是最有可能被滥用的类型。虽然委托人可以在法定表格的“特殊说明”部分授予一个或多个权力，但是此表格不是以此为目的设计的。

授予以上提到的任何权力的委托人应该考虑哪些人有资格成为受益人。由于这些权力中有些可能会被滥用，因此委托人最好委任共同代理人并要求他们共同行事。另一种选择是要求代理人向另一位家庭成员或信托顾问报告其行使权力的情况。在授予这些权力中的任何一种权力前，委托人应该咨询律师。

POA 可以简单地说明：“我希望由我的兄弟来处理我的财务事宜”吗？

可以。俄亥俄州法律目前允许某人使用法定的“短”表格授予多项权力。例如，某人可以简单地说明自己的兄弟，即代理人，具有处理“银行和其他金融机构交易”的权力。委托人应清楚地说明授予的权力是什么，这样方便代理人和第三方知晓代理人可做和不可做出的行动。俄亥俄州法律规定

了关于这些权力的细节内容，律师可以帮助决定授予代理人权力的大小。例如，如果某人希望由其兄弟处理自己的财务，其兄弟不应该被任命为所有银行账户的共同持有人，即使银行出纳员建议这样做也不可。如果这样做，委托人死亡时可能会改变接收账户的接收人。委托人的兄弟或者可被列为 POA 中的代理人，或者可被列为银行账户的授权签字人。

谁可以质疑代理人的行为？

为了预防老年人遭受财务虐待，俄亥俄州法律目前认可的一些人士可以提出议案，要求遗嘱认证法庭审查代理人的行为。但是，如果委托人要求法院驳回这样的议案，那么法院必须驳回，除非法院认定委托人无行为能力。

可以更改财务代理人吗？

可以。委托人可随时更改或撤销（取消）自己的财务代理人。最好签订书面的 POA 撤销说明，并提供一份给委托人开有账户的所有银行和其他金融机构。仅仅销毁原版文件是不够的。如果委托书已被记录在案，或者代理人有权管理不动产，那么撤销说明应该在郡级撑卷官处登记。

委托人丧失行为能力时代理人可否做出行动？

可以。根据现行俄亥俄州法律规定，所有的委托书均持久可用，这意味着即便委托人丧失行为能力，代理人也可做出行动，除非文件另有规定。

代理人的权力何时开始？

POA 规定的开始时间是代理人开始具有权力的时间。如果 POA 没有规定开始时间，代理人可立即开始行动。有些 POA 文件规定代理人的权限会在未来的某一日期或某特定事件发生后开始生效。例如，有些人希望代理人在委托人丧失精神能力时开始行使权限。由于很难向银行和金融机构证明此类后续生效的 POA 的相关规定，因此最好与律师讨论相关的应用细节。由于许多第三方机构不愿接受后续生效的 POA，所以一般来说，允许 POA 立即生效是较好的选择。如果某代理人不完全可信，委托人应该考虑任命不同的代理人，或者任命共同代理人并要求他们一起行动，或者不建立 POA。如果没有 POA，遗嘱认证法庭会在必要的情况下任命一位监护人。

代理人的权限何时终止？

代理人的权限在 POA 规定的结束时间中止或在委托人撤销 POA 时中止。许多 POA 文件没有明确规定代理人权限的终止时间。如果文件不包括具体的结束日期，那么代理人的权限会在 POA 被撤销或委托人死亡时中止。在知道委托人已死亡后，代理人不可再做出行动。

2014/3/15

© 2014 年 3 月 俄亥俄州律师协会 (Ohio State Bar Association)

法律知识册系列 (LawFacts Pamphlet Series)
俄亥俄州律师协会
PO Box 16562
Columbus, OH 43216-6562
(800) 282-6556 或 (614) 487-2050
www.ohiobar.org

本项目的资金来自俄亥俄州律师基金会 (Ohio State Bar Foundation) 的资助

本文件是法律知识公共信息册系列中的一份文件。此系列中的其他文件可在为您提供服务的律师事务所领取，也可写信至俄亥俄州律师协会索取或者登录 www.ohiobar.org。

本知识册中包含的信息为通用信息，请勿在未咨询律师的情况下将其应用于具体的法律问题。

法律知识手册系列为用户提供**关于**常见法律问题的通用信息。

部分法律知识册已由 Asian Services in Action, Inc. 由英文翻译为相应的亚洲语言，翻译资金来源于俄亥俄州律师基金会 (Ohio State Bar Foundation)。Asian Services in Action, Inc. 并非俄亥俄州律师协会的分支机构、附属机构，也不是**与其相关**的个人或实体。俄亥俄州律师协会无法代表也不能保证**相关**翻译的准确性或完整性。请注意，翻译过程有可能**会影响**相关法律含义的准确性。对于具体情况，此法律知识册无法代替专业法律建议。若要寻求法律建议，请根据**您的具体情况**和**相关**权力，咨询熟知**相关**法律知识的律师。

With the permission of Ohio State Bar Association, the translation of this Brochure was completed by Asian Services In Action, Inc., which was financially assisted by the Ohio State Bar Foundation. The views expressed herein do not necessarily represent those of the Ohio State Bar Foundation.